



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

“SeaRose FPSO” Repair
or Alteration Remission
Order, 2012

Décret de remise
concernant la réparation
ou la modification du
« SeaRose FPSO »
(2012)

SOR/2012-123

DORS/2012-123

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	“SeaRose FPSO” Repair or Alteration Remission Order, 2012			Décret de remise concernant la réparation ou la modification du « SeaRose FPSO » (2012)	
1	REMISSION	1	1	REMISE	1
2	CONDITIONS	1	2	CONDITIONS	1
3	COMING INTO FORCE	1	3	ENTRÉE EN VIGUEUR	1

Registration
SOR/2012-123 June 8, 2012

CUSTOMS TARIFF

“SeaRose FPSO” Repair or Alteration Remission Order, 2012

P.C. 2012-769 June 7, 2012

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to section 115^a of the *Customs Tariff*^b, makes the annexed “*SeaRose FPSO*” *Repair or Alteration Remission Order, 2012*.

Enregistrement
DORS/2012-123 Le 8 juin 2012

TARIF DES DOUANES

Décret de remise concernant la réparation ou la modification du « SeaRose FPSO » (2012)

C.P. 2012-769 Le 7 juin 2012

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu de l’article 115^a du *Tarif des douanes*^b, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Décret de remise concernant la réparation ou la modification du « SeaRose FPSO » (2012)*, ci-après.

^a S.C. 2005, c. 38, par. 145(2)(j)

^b S.C. 1997, c. 36

^a L.C. 2005, ch. 38, al. 145(2)(j)

^b L.C. 1997, ch. 36

“SEAROSE FPSO” REPAIR OR ALTERATION
REMISSION ORDER, 2012

REMISSION

1. Remission is granted to Husky Oil Operations Ltd., Calgary, Alberta, of the customs duties paid or payable under the *Customs Tariff* in respect of the “SeaRose FPSO” that was returned to Canada after having been exported in 2012 for repair or alteration.

CONDITIONS

2. The remission is granted on the following conditions:

(a) the importer files, as requested, all evidence that is required by the Canada Border Services Agency to determine eligibility for remission; and

(b) a claim for remission is made by the importer to the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness within two years after the day on which this Order comes into force.

COMING INTO FORCE

3. This Order comes into force on the day on which it is registered.

DÉCRET DE REMISE CONCERNANT LA
RÉPARATION OU LA MODIFICATION DU
« SEAROSE FPSO » (2012)

REMISE

1. Est accordée à Husky Oil Ltd., Calgary (Alberta) une remise des droits de douane payés ou à payer aux termes du *Tarif des douanes* à l’égard du « SeaRose FPSO », réadmis au Canada après avoir été exporté en 2012 aux fins de réparation ou de modification.

CONDITIONS

2. La remise est accordée aux conditions suivantes :

a) l’importateur présente sur demande toute preuve requise par l’Agence des services frontaliers du Canada en vue d’établir le droit à la remise;

b) une demande de remise est présentée par l’importateur au ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile dans les deux ans suivant la date d’entrée en vigueur du présent décret.

ENTRÉE EN VIGUEUR

3. Le présent décret entre en vigueur à la date de son enregistrement.